

Marca da  
bollo  
€ 14,62

Alla Provincia Autonoma di Bolzano  
Ripartizione Cultura Italiana  
UFFICIO CULTURA 15.1  
Via del Ronco 2  
39100 BOLZANO

☎ 0471411230

☎ 0471411239

## DOMANDA

(Criteri e modalità di attribuzione di vantaggi economici per la promozione della cultura per il gruppo linguistico italiano ai sensi della legge provinciale 29 ottobre 1958, n. 7 e successive modifiche e integrazioni "Consulte culturali e fondo provinciale per le attività culturali". Deliberazione della Giunta provinciale 13 settembre 2004, n. 3310 – supplemento n. 2 al B.U n. 40/ I-II del 5 ottobre 2004)

**Il/La sottoscritto/a**

\_\_\_\_\_ (Nome e cognome del/la legale rappresentante)

**Nato/a il**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_| **A** \_\_\_\_\_  
(Data di nascita) (luogo di nascita)

**Legale rappresentante**

\_\_\_\_\_ (denominazione esatta dell'associazione)

**Con sede a**

**CAP**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
(cod.avviamento postale)

**Luogo**

\_\_\_\_\_ (indicazione esatta del luogo)

**Indirizzo**

\_\_\_\_\_ (Via/Piazza, nr.civico)

**Telefono**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
(prefisso) (numero telefono)

**Fax**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
(prefisso) (numero fax)

**Indirizzo posta elettronica**

**Codice fiscale**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
(indicazione codice fiscale)

**Nr. Partita I.V.A.**

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
(indicazione numero partita I.V.A.)

**Istituto Bancario**

**IBAN**

\_\_\_\_\_ (indicazione esatta dell'Istituto bancario)

**I** \_\_\_\_\_ **T** \_\_\_\_\_

**C/c postale**

\_\_\_\_\_ (indicazione esatta del numero di conto) **Nr.soci dell'associazione** □□□□

### EVENTUALE REFERENTE

\_\_\_\_\_ Nome e cognome dell'eventuale referente incaricato dal presidente per l'amministrazione della pratica

\_\_\_\_\_ CAP Località Via/Piazza Nr.civico

\_\_\_\_\_ Nr. telefono Nr. Fax Orari di reperibilità

## SOVVENZIONE RICHIESTA

- |                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>Contributo richiesto per la realizzazione del programma di attività culturali 2009</b>             | <b>(scad. 10.11.2008)</b><br><b>(scad. 31.01.2009)</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b>Sussidio richiesto per la realizzazione del programma di attività culturali 2009</b>               | <b>(scad. 31.01.2009)</b>                              |
| <input type="checkbox"/> | <b>Contributo richiesto per la realizzazione del programma di investimenti 2009</b>                   |  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Contributo richiesto per la realizzazione di attività culturale straordinaria 2009</b>             |  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Contributo integrativo richiesto per la realizzazione del programma di attività culturali 2009</b> |  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Si chiede la liquidazione di un anticipo</b>   |  |

## DICHIARAZIONI

Il/la sottoscritto/a dichiara sotto la Sua personale responsabilità che :

### 1. Per le spese indicate in questa domanda:

- Non è stata richiesta sovvenzione a nessun altro ufficio provinciale
- È stata fatta richiesta ai seguenti uffici: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### 2. Il contributo per il quale è stata fatta richiesta all'Amministrazione provinciale per quanto riguarda la ritenuta del 4% (D.P.R. del 29/9/1973, n. 600) è da considerarsi:

- SOGGETTO a ritenuta perché, svolgendo attività commerciale, l'ente lo destina alla riduzione di oneri di gestione o alla copertura totale o parziale di perdite nell'esercizio di un'attività d'impresa
- NON SOGGETTO a ritenuta perché il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese o di disavanzi di gestione alla cui formazione concorrono solo entrate di carattere istituzionale (cioè le entrate derivano esclusivamente da contributi dei soci o degli Enti Pubblici e comunque, anche nel caso in cui ci fossero entrate di altro genere di natura commerciale, queste ultime vengono gestite con contabilità separata rispetto a quella istituzionale per la quale si chiede il contributo
- NON SOGGETTO a ritenuta in quanto l'ente beneficiario è un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale – ONLUS – (organizzazione iscritta nel registro provinciale di volontariato, cooperativa sociale, ecc.).

### 3. I.V.A.

- DETRAIBILE per intero
- NON DETRAIBILE
- DETRAIBILE parzialmente

### 4. Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre che:

- L'atto costitutivo e lo statuto depositato presso la Ripartizione 15, corrisponde a quello attuale (in caso siano intervenute modifiche nello statuto e nell'atto costitutivo queste sono da comunicare tempestivamente all'Ufficio)
- l'associazione/l'organizzazione sulla base della L.P. n. 11 del 01.07.1993 con il decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. \_\_\_\_\_ del / / è iscritta nel registro provinciale del volontariato
- L'associazione/l'organizzazione ai sensi del decreto legislativo n. 460, art. 10 del 04.12.1997 è un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale "ONLUS"
- é a conoscenza che, per effetto della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 (art. 2 bis), in caso di false dichiarazioni o di utilizzo di documentazione falsa o non veritiera, l'associazione dovrà restituire l'intero contributo e sarà esclusa, insieme alla persona del dichiarante, dalla possibilità di beneficiare di ogni altro vantaggio economico da parte dell'amministrazione provinciale, per un periodo che può raggiungere, nei casi più gravi, anche i dieci anni. Oltre alla predetta sanzione amministrativa sono anche possibili conseguenze penali.

## ALLEGATI

- Relazione sull'attività 2008 (solo per domanda relativa ad attività ordinaria)
- Relazione sull'attività 2009 (anche per attività straordinaria)
- Relazione sugli investimenti 2009
- Preventivo 2009 (per tutte le tipologie di domande)
- Piano di finanziamento 2009 (per tutte le tipologie di domande)
- Atto costitutivo e statuto (nel caso non sia ancora stato depositato - per tutte le tipologie di domande)

### Nota informativa ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo n. 196/2003

I dati forniti saranno trattati nel rispetto del decreto legislativo n. 196/2003 dall'ufficio Cultura anche in forma digitale ai fini dell'applicazione della L.P. 7/1958. Titolare del trattamento è la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige. Responsabile del trattamento è la Ripartizione Cultura italiana. Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'istruttoria delle domande di assegnazione di contributi ai sensi della legge 7/1958 e per la rendicontazione e liquidazione dei finanziamenti richiesti. In relazione al trattamento dei dati, potranno essere esercitati i diritti di cui all'art. 7 del decreto legislativo n. 196/2003, tra cui quello di ottenere dal titolare o responsabile del trattamento la conferma dell'esistenza o meno dei dati, di conoscere le finalità e le modalità del trattamento, di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento di dati personali, ancorché pertinenti allo scopo di raccolta, di richiederne l'aggiornamento, la modifica e la cancellazione.

\_\_\_\_\_  
(Luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Firma leggibile del Presidente)

**PREVENTIVO SPESE - 2 0 0 9**

**1) SPESE DI GESTIONE E FUNZIONAMENTO**

- locazioni *(allegare copia del contratto nel caso non sia già stata depositata)* € .....
- riscaldamento, condominio, energia elettrica, pulizie € .....
- cancelleria, stampati, spese postali € .....
- telefono e linee multimediali € .....
- materiale di facile consumo € .....
- piccole manutenzioni ordinarie € .....
- consulenze contabili e fiscali € .....
- assicurazioni € .....
- spese di personale € .....
- altre spese utili alla gestione e conduzione dell'attività ordinaria € .....

**T O T A L E** €.....  
=====

**2) SPESE PER LE ATTIVITA' CULTURALI PROGRAMMATE**

(elencare i progetti per i quali viene richiesto il contributo. L'ordine di elencazione esprime le PRIORITÀ dell'associazione. I singoli progetti devono essere illustrati nella relazione relativa all'anno 2009. Per eventuali compensi e rimborsi a relatori vedi art.8 dei vigenti criteri)

- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....
- ..... €.....

**T O T A L E** €.....  
=====

**RIEPILOGO DELLE SPESE PREVISTE**

- 1. SPESE DI GESTIONE E FUNZIONAMENTO € .....
- 2. SPESE PER LE ATTIVITA' CULTURALI PROGRAMMATE € .....
- T O T A L E** €.....  
=====

**DETTAGLIO PREVENTIVO DI SPESA PER OGNI SINGOLA ATTIVITÀ PROGRAMMATA**

<b>INIZIATIVA</b> _____	
data e luogo di svolgimento	
obiettivi dell'iniziativa	
pubblico interessato	
<b>DESCRIZIONE TIPOLOGICA DELLE SPESE</b>	<b>IMPORTO</b>
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
<b>TOTALE</b>	€ _____

<b>INIZIATIVA</b> _____	
data e luogo di svolgimento	
obiettivi dell'iniziativa	
pubblico interessato	
<b>DESCRIZIONE TIPOLOGICA DELLE SPESE</b>	<b>IMPORTO</b>
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
<b>TOTALE</b>	€ _____

<b>INIZIATIVA</b> _____	
data e luogo di svolgimento	
obiettivi dell'iniziativa	
pubblico interessato	
<b>DESCRIZIONE TIPOLOGICA DELLE SPESE</b>	<b>IMPORTO</b>
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
<b>TOTALE</b>	€ _____

## **PIANO DI FINANZIAMENTO - 2009**

Alle spese di cui ai punti 1) e 2) del suddetto preventivo spese, l'associazione fa fronte con i seguenti mezzi finanziari:

### **ENTRATE ISTITUZIONALI**

a) Quote annuali e contribuzione dei soci	€.....
b) affitto locali ad associati	€.....
c) elargizioni a titolo di liberalità da enti pubblici o privati	€.....
d) contributi comunali	€.....
e) altre (specificare)	€.....
.....	€.....

### **ENTRATE COMMERCIALI**

f) affitto locali a terzi non associati	€.....
g) entrate da manifestazioni commerciali con vendita di biglietti (es. cineforum, convegni, spettacoli teatrali, concerti, ecc.)	€.....
h) pubblicità (sponsorizzazioni, giornalini cartellonistica, ecc.)	€.....
i) altre (specificare).....	€.....
.....	€.....
Contributo/sussidio richiesto	€.....

**T O T A L E** €.....  
=====

Data \_\_\_\_\_

IL PRESIDENTE

\_\_\_\_\_

**PREVENTIVO SPESE IN CONTO CAPITALE - 2009**

1) LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE E SISTEMAZIONE DELLA SEDE SOCIALE  
(specificare)

.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
<b>TOTALE</b>	€..... =====

2) ACQUISTO DI ARREDAMENTO E ATTREZZATURE  
(specificare)

.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
.....	€.....
<b>TOTALE</b>	€..... =====

**RIEPILOGO DELLE SPESE PREVISTE**

1. LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE E SISTEMAZIONE DELLA SEDE SOCIALE	€.....
2. ACQUISTO DI ARREDAMENTO E ATTREZZATURE	€.....
<b>TOTALE</b>	€..... =====

## **PIANO DI FINANZIAMENTO - 2009**

Alle spese di cui ai punti 1) e 2) del suddetto preventivo spese, l'associazione fa fronte con i seguenti mezzi finanziari:

### **ENTRATE ISTITUZIONALI**

a) Quote annuali e contribuzione dei soci	€.....
b) affitto locali ad associati	€.....
c) elargizioni a titolo di liberalità da enti pubblici o privati	€.....
d) contributi comunali	€.....
e) altre (specificare)	€.....
.....	€.....

### **ENTRATE COMMERCIALI**

f) affitto locali a terzi non associati	€.....
g) entrate da manifestazioni commerciali con vendita di biglietti (es. cineforum, convegni, spettacoli teatrali, concerti, ecc.)	€.....
h) pubblicità (sponsorizzazioni, giornalini cartellonistica, ecc.)	€.....
i) altre (specificare).....	€.....
.....	€.....
Contributo richiesto	€.....

**T O T A L E** €.....  
=====

Data \_\_\_\_\_

IL PRESIDENTE

\_\_\_\_\_

## CENSIMENTO OPERATORI CULTURALI

Le ripartizioni culturali della Provincia Autonoma di Bolzano intendono avviare un censimento degli operatori professionali nel settore culturale.

Viene considerata **occupazione culturale**, secondo ricerche europee sviluppatesi in questo settore, quella correlata alla produzione di opere d'arte, alla gestione di prodotti culturali, eventi, mostre, gestione di biblioteche, musei, teatri, sale di concerto, produzione musicale, intermediazione del pubblico per i consumi culturali, valutazione dei prodotti culturali, lavoro professionale anche alle dipendenze di associazioni e istituzioni culturali ed educative.

Il dato è necessario e utile per le future richieste a sostegno di una maggiore dotazione finanziaria del settore e per la stima dei bisogni formativi dello stesso.

**Si prega di compilare la presente scheda solo per collaboratori stipendiati esclusi pertanto i volontari.**

Alla Ripartizione Cultura italiana

---

ENTE .....

l'ente **non** si avvale di collaboratori

l'ente si avvale dei seguenti collaboratori

---

### COLLABORATORE

<i>Nome</i>	<i>Cognome</i>

M

F

<i>MANSIONE</i>	
-----------------	--

<i>ETÁ</i>		
------------	--	--

<i>TIPO DI COLLABORAZIONE</i>	<input type="checkbox"/> TEMPO PIENO
	<input type="checkbox"/> PART TIME

<i>TIPO DI CONTRATTO DI LAVORO</i>	<input type="checkbox"/> A TEMPO INDETERMINATO
	<input type="checkbox"/> A TEMPO DETERMINATO
	<input type="checkbox"/> A PROGETTO

Firma

---